

[1944?]

January 13

Dear Miss Dana

Enclosed is the Mistral story.

I sold it to the Los Angeles Times and while I am pleased with the large number of readers this means, I'm not at all happy with the editing job. What was once a very pretty story was made rather choppy and even illiterate in spots. Also, my scrupulous crediting of translations from Hughes, Helen Anderson and yourself (plus crediting books and publishers) all went by the wayside. My mention of you as Mistral's ~~xxxxxxxxxxxx~~ "most competent translator" came out simply "translator."

Well, all this may be unfortunate but once again the large number of readers makes it worthwhile. I've had many phone calls--mostly from Los Angeles--asking about the property: wanting to see it, buy it, save it, move the house, etc. I'm sure nothing will come of any of this but the interest is nice. The ~~warm~~ enthusiasm for Mistral is lovely.

thanks again

Dean Stewart

554 Coronel Pl #4  
Santa Barbara, CA  
93101

# **[Carta] 1974 ene. 13, Santa Barbara, California [a] Doris Dana, [New York] [manuscrito] Dean Stewart.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Stewart, Dean

## **FORMATO**

Manuscrito

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1974 ene. 13, Santa Barbara, California [a] Doris Dana, [New York] [manuscrito] Dean Stewart. 1 h. ; 28 x 21,6 cm.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile